



Traducción de la Jutbah
del viernes 14 Sha`ban de 1432 H.
acorde al viernes 15 de Julio de 2011
pronunciada por el Sheij Muhammad Al Ruwaili
en la Mezquita del Centro Cultural Islámico
"Custodio de las Dos Sagradas Mezquitas, Rey Fahd"
en Argentina

Umama bint Zainab (ra)

Alabado sea Allah, Quien nos guió [agraciándonos con la fe] y no hubiéramos podido encaminarnos de no haber sido por Él. Atestiguo que no hay otra divinidad excepto Allah, Único, sin asociados. Atestiguo que Muhammad es Su siervo y Mensajero. ¡Allah! Bendice a Muhammad, su familia, sus compañeros y todos los que sigan su guía hasta el Día del Juicio Final.

Nos refugiamos en Allah (swt) del mal que existe en nuestras propias almas y de las consecuencias que puedan acarrear nuestras malas acciones.

Mientras los Sahaba (ra) esperaban al Mensajero de Allah, la paz y bendiciones de Allah sean con él, para que les dirija el rezo del Dhuhr siendo que Bilal (ra) ya había llamado al Salat, salió a ellos el Mensajero de Allah, la paz y bendiciones de Allah sean con él, cargando a su nieta Umama, hija de su hija Zainab. Se anunció el inicio del rezo y se formaron las filas. El Mensajero de Allah, la paz y bendiciones de Allah sean con él, se paró en su posición acostumbrada e inició el rezo mientras llevaba en brazos a su nieta que se colgaba de su noble cuello.

Cuando el Mensajero de Allah, la paz y bendiciones de Allah sean con él, deseaba inclinarse la ponía suavemente sobre el suelo, así fue en el ruku' y el suyud hasta que volvió a ponerse de pie y la volvió a alzar sobre sus hombros y así hasta que completó su rezo, cargándola de pie y asentándola suavemente al inclinarse y prosternarse.

¡Siervos de Allah! Este relato nos muestra cómo vivía el Mensajero de Allah, la paz y bendiciones de Allah sean con él, de forma simple y espontánea. Así es que le vemos salir a dirigir el rezo frente al grueso de los Sahaba (ra) cargando en brazos a su nieta Umama en una actitud lejos de toda gravedad y pomposidad acostumbrada en otros líderes. Era la expresión clara de su humanidad y su empatía con los sentimientos ajenos y sin embargo su espontaneidad no disminuía en nada su grandeza y carisma. Era sencillo en su grandeza y grande en su sencillez, explícito en su humanidad. "Diles: ¡Glorificado sea mi Señor! ¿Acaso no soy sino un ser humano enviado como Mensajero?"

¡Siervos de Allah! La imagen de la pequeña niña sobre los hombros del Mensajero de Allah, la paz y bendiciones de Allah sean con él, sosteniéndose en sus pequeñas manos sobre su noble cabeza nos induce a pensar en una situación previa dentro de la morada del Mensajero de Allah, la paz y bendiciones de Allah sean con él, que él estaba tranquilo jugando con su nietita, cuando debió salir para dirigir el rezo comunitario, ella se colgó de su cuello y no quería dejarlo salir mientras que él no quería dejarla llorando; entonces decidió cargarla en hombros y salir en una actitud de tierna paternidad y humanidad extrema.



¡Queridos hermanos en Allah! El Mensajero de Allah, la paz y bendiciones de Allah sean con él, sale cargando a una pequeña niña sobre sus hombros para darnos una lección sobre el trato a las niñas y a las mujeres en general. Era para terminar con los restos del machismo preislámico que mantenía a las gentes con excesiva predilección por los hijos varones y vergüenza de las hijas mujeres. "Cuando se le anuncia a uno de ellos [el nacimiento de] una niña, se refleja en su rostro la aflicción y la angustia, Por lo que se le ha anunciado se esconde de la gente avergonzado y duda si la dejará vivir a pesar de su deshonor o la enterrará viva." (Corán 16:58-59) ¡Qué diferencia hay entre uno que oculta su rostro por tener hija mujer y quien sale a rezar frente a todos cargando en hombros a la hija de su hija!

El Islam siervos de Allah vino a fortalecer la posición de la mujer y para afirmar sus derechos y mucho más, anunciar que la mujer es motivo de orgullo, alegría y aprecio para su familia.

¡Siervos de Allah! El Mensajero de Allah, la paz y bendiciones de Allah sean con él, nos mostró en esta grandiosa escena una muestra de tolerancia y facilidad en el Islam y en la Sharia, ya que aprendimos que cargar a un bebe en el rezo por necesidad no anula el rezo. El que cargó a su nieta en el rezo y la asentaba suavemente al prosternarse es el mismo que dijo: "El rezo es la frescura de mis ojos (lo que más aprecio)" siendo él la persona que más respetaba el rezo y le rezaba devotamente. Cargar a su nieta durante un rezo obligatorio no fue negligencia en el rezo sino una muestra clara de la facilidad que Allah ha dispuesto para su ley.

Que Allah bendiga a través del Sagrado Corán y las enseñanzas del Mensajero de Allah (la paz y las bendiciones de Allah sean con él).